

Aus den Vertrags-/ Erstreckungsstaaten

Bankverbindungen nationaler Patentämter

Durch den Beitritt neuer Vertrags- und Erstreckungsstaaten sowie weitere zwischenzeitlich eingetretene Änderungen wurde eine Überarbeitung der in ABI. EPA 2004, 459 veröffentlichten Aufstellung der Bankverbindungen nationaler Patentämter für die Zahlung von Jahresgebühren und sonstigen Gebühren in Zusammenhang mit europäischen Patentanmeldungen und Patenten notwendig.

Die überarbeitete Tabelle ist nachstehend veröffentlicht. Ein Link im Internet zur jeweils aktuellsten Fassung findet sich auf der Homepage des EPA unter http://www.european-patent-office.org/legal/national/index_d.htm.

Für Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (12. Auflage) empfiehlt es sich, bis zur nächsten Neuauflage die jeweils gültigen Angaben zur Spalte 2 der Tabelle VIII (Zahlung von Gebühren) dieser Aufstellung zu entnehmen.

Trotz größter Sorgfalt bei der Ausarbeitung dieser Übersicht kann für absolute Vollständigkeit und Richtigkeit der in der Tabelle enthaltenen Angaben keine Gewähr übernommen werden.

Information from the contracting/extension states

Bank accounts of national patent offices

As a result of the accession of new member states and extension states and other recent changes it has become necessary to revise the list of bank accounts of national patent offices published in OJ EPO 2004, 459, for the payment of renewal fees and other fees concerning European patent applications and patents.

The revised table is published below. An Internet link to the updated table can be found on the EPO homepage at http://www.european-patent-office.org/legal/national/index_e.htm.

Users of the EPO information brochure "National law relating to the EPC" (12th edition) are recommended to refer to this table for current details relating to Column 2 of Table VIII (Payment of fees) until such time as the brochure is reissued.

Despite taking the utmost care in compiling this table, the EPO is unable to guarantee that all the data in the table are entirely complete and accurate.

Informations relatives aux Etats contractants/ autorisant l'extension

Coordonnées bancaires des offices nationaux de brevets

La liste publiée au JO OEB 2004, 459, relative aux comptes bancaires des offices nationaux de brevets pour le paiement des annuités et d'autres taxes en relation avec des demandes de brevet européen et des brevets européens, a dû être remaniée compte tenu des nouveaux Etats contractants/autorisant l'extension et des modifications intervenues depuis lors.

Le tableau remanié est publié ci-après. Un lien vers la version la plus actuelle figure sur le site Internet de l'OEB, à l'adresse http://www.european-patent-office.org/legal/national/index_f.htm.

Il est recommandé aux détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (12^e édition) de se référer aux données valables dans ce tableau plutôt qu'à celles contenues dans la colonne 2 du tableau VIII (paiement de taxes) et ce jusqu'à la prochaine réédition de la brochure.

Bien que ce récapitulatif ait été établi avec le plus grand soin, nous ne pouvons garantir que les indications contenues dans le tableau soient absolument complètes et exactes.

Bankverbindungen nationaler Patentämter für die Zahlung von Jahresgebühren und sonstigen Gebühren in Zusammenhang mit europäischen Patentanmeldungen und Patenten (Stand: 01.12.2004)

Bank accounts of national patent offices for renewal fees and other fees concerning European patent applications and patents (Situation on 1.12.2004)

Comptes bancaires des offices nationaux de brevets pour le paiement des annuités et d'autres taxes en relation avec des demandes de brevet européen et des brevets européens (Situation au 01.12.2004)

Land/ Country/ Etat	Begünstigter/Adressee/ à l'attention de	Bank/Banque : Name/Nom, Adresse/Address	Kontonummer/Account No./N° du compte IBAN	Bankleitzahl/Bank codes/ Codes bancaires (BIC/SWIFT code, etc.)
AT	Österreichisches Patentamt	Österreichische Postsparkasse, Georg-Coch-Platz 2, 1018 Wien	5 160 000 IBAN: AT36 6000 0000 0516 0000	BLZ 60 000 BIC: OPSKATWW
BE	OPRI auprès du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie	Office des Chèques postaux, 1100 Bruxelles	679-2005880-17 IBAN: BE61 6792 0058 8017	SWIFT: PCHQBEBB
BG	Bulgarian Patent Office	Bulgarian National Bank, Centralno Upravlenie	3000170907	Code 66196611 BIN 7302010001
CH	Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum	Swiss Post, PostFinance, 3030 Bern	30-4000-1 IBAN: CH68 0900 0000 3000 4000 1	BLZ: 9000 SWIFT: POFI CH BE
CY	--	--	--	--
CZ	Czech Industrial Property Office	Czech National Bank, Příkopy 28, Praha 1	35-21526001/0710 IBAN: CZ95 0710 0000 3500 2152 6001 (for renewal fees for EP patents)	SWIFT: CNBA CZPP
			3711-21526001/0710 IBAN: CZ36 0710 0037 1100 2152 6001 (for other fees)	SWIFT: CNBA CZPP
DE	Bundeskasse Weiden für DPMA	BBk München (Deutsche Bundesbank Filiale München), Leopoldstraße 234, 80807 München; Postfach 40 11 80, 80711 München	700 010 54 IBAN: DE84 7000 0000 0070 0010 54 <i>Der Einzahler sollte ausdrücklich erklären, daß sämtliche zusätzlich anfallenden Transferkosten vom Auftraggeber übernommen werden. Customers should declare that any handling charges are borne by the payer. Notez que les frais bancaires sont à la charge du payeur, qui doit donner les instructions nécessaires à sa banque.</i>	BLZ: 700 000 00 BIC: MARKDEF1700
DK	Patent- og Varemærkestyrelsen	Jyske Bank, Vesterbrogade 9, 1780 Copenhagen V	8109 102412-5 IBAN: DK38 8109 0001 0241 25	SWIFT: JYBADKKK

Land/ Country/ Etat	Begünstigter/Adressee/ à l'attention de	Bank/Banque : Name/Nom, Adresse/Address	Kontonummer/Account No./N° du compte IBAN	Bankleitzahl/Bank codes/ Codes bancaires (BIC/SWIFT code, etc.)
EE	Patendiamet (Estonian Patent Office)	Eesti Ühispank AS, Tornimäe 2, 15010 Tallinn	10 0520 3212 2004 IBAN: EE08 1010 0520 3212 2004	BIC: EEUHEE2X
ES	Oficina Española de Patentes y Marcas	La Caixa, Paseo de la Castellana, 51, 28046 Madrid	IBAN: ES66 2100 4770 1502 0001 5684	SWIFT: CAIXESMM
FI	Patentti- ja rekisterihallitus	Nordea Bank Finland Plc, 2517 Cash Management Sales Finland, Valtiotie, Satamaradankatu 5, 5th Floor, 00020 Nordea	166030-104227 IBAN: FI97 1660 3000 1042 27	BIC: NDEAFIHH
FR	Agent comptable de l'Institut National de la Propriété Industrielle 26bis, rue de St. Petersbourg, 75008 Paris	Paierie Générale Paris, 16 - 18, rue Notre Dame des Victoires, 75002 Paris	20001000008 IBAN: FR76 1007 1752 0020 0010 0000 860	Code banque: 10071 Code guichet: 75200 Clé de RIB: 60 BIC: BDFEFRPPXXX
GB	The Patent Office	Bank of England, Drawing Office, Threadneedle Street, London EC2R 8AH	25011006 IBAN: GB68 BKEN 1000 0025 0110 06	Sort Code 10 00 00, SWIFT: BKENGB2L
GR	OBI (Organismos Biomichanikis Idioktissias)	Alpha Bank (Amaroussio Branch No. 146), 64 Kifissias Avenue, 15125 Athens	1460 0231 0002 160 IBAN: GR65 0140 1460 1460 0231 0002 160	BIC: CRBAGRAAXXX
HU	Hungarian Patent Office	Hungarian State Treasury Deák Ferenc u. 5, 1052 Budapest	1003 2000-0173 1842-0000 0000 Treasury Transaction Code 310 IBAN: HU30 1003 2000 0173 1842 0000 0000	SWIFT: MANEHUHB
IE	--	--	--	--
IS	Icelandic Patent Office	Landsbanki Islands 11, Austurstraeti, 101 Reykjavik (POB 170, 155 Reykjavik)	IBAN: IS47 0111 2600 2189 6501 9121 89	BIC/SWIFT: LAISISRE
IT	Agenzia delle Entrate – Centro operativo Pescara	Conto corrente postale	81 01 6008 (for renewal fees for EP patents) IBAN: IT10 D076 0103 2000 0008 1016 008 66 8004 (for other fees) IBAN: IT42 D076 0103 2000 0000 0668 004	ABI 07601 CAB 03200 BIC: BPPIITRRXXX ABI 07601 CAB 03200 BIC: BPPIITRRXXX
LI	siehe Schweiz/see Switzerland/voir Suisse			
LT		Bank "Hansabankas"	IBAN: LT23 7300 0100 0245 8204	Bank Code 73000

Land/ Country/ Etat	Begünstigter/Adressee/ à l'attention de	Bank/Banque : Name/Nom, Adresse/Address	Kontonummer/Account No./N° du compte IBAN	Bankleitzahl/Bank codes/ Codes bancaires (BIC/SWIFT code, etc.)
LU	Administration de l'Enregistrement et des Domaines, Bureau des successions et de la taxe d'abonnement, 67-69 rue Verte, 2667 Luxembourg-Cessange	Bureau des chèques postaux Luxembourg	IBAN: LU31 1111 0077 3370 0000	BIC: CCPLLULL
MC	Trésorerie Générale des Finances (TGF) (rubrique 012104 - DCIPI brevets)	Crédit Lyonnais, 1, Avenue des Citronniers, Monte-Carlo	00 0006 3074 G IBAN: MC06 3000 2032 1400 0006 3074 G72	Code banque 30002 Agence 03214 Clé RIB 72 BIC: CRLYFRPP
NL	Netherlands Industrial Property Office	Rabobank international, Postbus 17100, 3500 HG Utrecht	1923.24.160 (for renewal fees for EP patents), IBAN: NL23 RABO 0192 3241 60 1923.24.179 (for other fees) IBAN: NL92 RABO 0192 3241 79	BIC: RABONL 2U BIC: RABONL 2U
PL	Urząd Patentowy RP	Narodowy Bank Polski Oddział Okręgowy, Warszawa	IBAN: PL93 1010 1010 0025 8322 3100 0000	BIC/SWIFT: NBPLPLPW
PT	--	--	--	--
RO	State Office for Inventions and Trademarks (OSIM)	Banca Comerciala Romana Sucursala Doamnei Strada Doamnei, nr. 14 - 16, sect. 3, București Trezoreria Municipiului Bucuresti Splaiul Uirii nr. 8, sect. 3, București	IBAN: RO61 RNCB 5025 0000 0774 0003 (in EUR or USD) 50.25.42.66.081 (in ROL)	BIC: RNCBROBUXXX cod cont 5025 cod fiscal OSIM 4266081
SE	Patent- och Registreringsverket	Postgirot, 105 06 Stockholm Skandinaviska Enskilda Banken (SEB), 106 40 Stockholm	15684-4 (for payments made in Sweden) A/C 5050-0248 (for payments made in Sweden) IBAN: SE22 5000 0000 0543 9100 1349 (for payments from abroad)	BIC/SWIFT: ESSESESS
SI	Administration of the Republic of Slovenia for public payments	Banka Slovenije Slovenska 35, 1505 Ljubljana	01100-1000307004 IBAN: SI56 0110 0100 0307 004	SWIFT: BSLJSI2X

Land/ Country/ Etat	Begünstigter/Adressee/ à l'attention de	Bank/Banque : Name/Nom, Adresse/Address	Kontonummer/Account No./N° du compte IBAN	Bankleitzahl/Bank codes/ Codes bancaires (BIC/SWIFT code, etc.)
SK	State Treasury (Štátna pokladnica) Radlinského 32 810 05 Bratislava for: Industrial Property Office of the Slovak Republic (Úrad priemyselného vlastníctva SR) Banská Bystrica Bank code of the Beneficiary's account with the State Treasury: 8180	National Bank of Slovakia (Narodna banka Slovenska) Bratislava	IBAN: SK 93 0720 0000 0000 0012 3852 <i>Bitte folgende Details angeben: Please state the following details: Veuillez préciser les détails suivants s.v.p. :</i> Beneficiary: Industrial Property Office of the Slovak Republic (Úrad priemyselného vlastníctva SR) for renewal fees: beneficiary's account with the State Treasury: 7000119169/8180 (Bank code: 8180) for other fees: beneficiary's account with the State Treasury: 7000060750/8180 (Bank code: 8180) "Variable symbol": 1 9 y y y y y y y where: 1 9 = prefix – EP application/EP patent yyyyyyyy = publication number of the EP application (without A or B)	SWIFT: NBSBSKBX
TR	Turkish Patent Institute	Türkiye Is Bankası/Ankara Kızılay Şubesi <hr/> Türkiye Garanti Bankası/Ankara Şubesi <hr/> T.C. Ziraat Bankası/Ankara Başkent Şubesi <hr/> T.C. Ziraat Bankası/Ankara Necatibey Şubesi	4214-1099999 <hr/> 6298581 <hr/> 12773 <hr/> 30426/132208	

Erstreckungsstaaten**Extension States****Etats autorisant l'extension**

Land/ Country/ Etat	Begünstigter/Adressee/ à l'attention de	Bank/Banque : Name/Nom, Adresse/Address	Kontonummer/Account No./N° du compte IBAN	Bankleitzahl/Bank codes/ Codes bancaires (BIC/SWIFT code, etc.)
AL	Account of Ministry of Higher Education and Science	Banka e Kursimeve no. 2 Drejtoria e Patentave dhe Markave, Tirana	Account No. 317/4302	
BA	Information liegt noch nicht vor/Information not yet available/Informations non encore disponibles			
HR	Državni Zavod Za Intelektualno Vlasništvo (State Intellectual Property Office of the Republic Of Croatia) Ulica Grada Vukovara 78 10000 Zagreb	Privredna Banka d.d. Zagreb Račkoga 6 10000 Zagreb	Bank Account 702000-978-91828-132344-331	BIC/SWIFT: PBZGHR2X
LV	Valsts kase	Latvijas Banka	Reg. Nr. 90000050138 IBAN: LV77 TREL 2190 0901 6000 0	SWIFT: LACBLV2X
MK	State Office of Industrial Property (SOIP)	National Bank	budget account No. 1 000 000 000 63095; suspense account No. 840-033-03161 (for renewal fees) Account No. 1100200213-787-13 (publication fees)	revenue code: 722313; manner: 2 revenue code: 724139-11; manner: 1
YU	Information liegt noch nicht vor/Information not yet available/Informations non encore disponibles			